

guzzanti

ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ VZDUCHU
ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ VZDUCHU
ULTRADŹWIĘKOWY NAWILŻACZ POWIETRZA
ULTRAHANGOS PÁRÁSÍTÓ KÉSZÜLÉK
ULTRAZVOČNI VLAŽILEC ZRAKA
ULTRASONIC HUMIDIFIER

GZ-985



Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Instruction manual

Princip činnosti

Ultrazvukový zvlhčovač využívá ultrazvukový vysokofrekvenční oscilátor k rozbíjení vody na malinké částice s průměrem přibližně 1-5 μm . Ventilační systém vyfukuje tuto vodu do suchého vzduchu, kde se voda vypařuje k dosažení požadované vlhkosti. Jasně viditelnou a rovnoměrnou mlhu můžete vidět na výstupu ze spotřebiče.

Tento spotřebič se používá při teplotách v rozsahu od -10°C do 40°C v nemocnicích, kancelářích, ložnicích.... Relativní vlhkost v různém prostředí vhodná pro osoby:

Ložnice, obývací pokoj: 45-64%RH

Pokoj nemocného: 40-55%RH

Místnost s počítači: 45-60%RH

Místnost s klavírem: 40-60%RH

Funkce

- Snadné plnění vody do zásobníku
- Vestavěné bezpečnostní zařízení spotřebič automaticky vypne, pokud je zásobník vody prázdný
- Tichý a úsporný
- Kvalitní převodníky zaručují dlouhodobý a spolehlivý provoz
- Uklidňující noční světlo

Účel použití

- K zvýšení a úpravě relativní vlhkosti vzduchu v místnosti
- K odstranění elektrostatického výboje
- Pro ochranu před různými nemocemi
- K zachování zdravého vzhledu vaší kůže
- K úpravě teploty v místnosti

Pokyny k použití

- Nechte spotřebič odstát v místnosti před prvním použitím nejméně jeden a půl hodiny.
- Spotřebič doporučujeme používat při teplotě $5-40^{\circ}\text{C}$, relativní vlhkosti do 80%RH.
- Vyjměte zásobník vody ze spotřebiče, sundejte kryt zásobníku a naplňte čistou vodou do teploty 40°C , pak nasadte kryt.
- Zkontrolujte zásobník vody, ujistěte se, zda je čistý, pak jej vložte opatrně do spotřebiče.
- Připojte zástrčku k síťové zásuvce a spotřebič zapněte (SPOTŘEBIČ NEZAPÍNEJTE, POKUD V NĚM NENÍ VODA), kontrolka připojení se rozsvítí. Spotřebič začne fungovat.

Bezpečnostní pokyny

- 1) Před použitím si přečtete pokyny k obsluze.
- 2) Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá parametrům na výrobním štítku.
- 3) Nepřipojujte ani neodpojujte přívodní kabel mokřma rukama.
- 4) Spotřebič nikdy nerozebírejte.
- 5) Držte spotřebič mimo zdroje tepla a elektrické spotřebiče.
- 6) Poškozený přívodní kabel smí měnit pouze kvalifikovaný elektrikář.
- 7) Nedovoďte dětem hrát si se spotřebičem.
- 8) V případě nestandardního zápachu spotřebič ihned vypněte a odpojte od elektrické sítě. Kontaktujte kvalifikovaného servisního technika.
- 9) Před přemístěním nebo čištěním spotřebiče jej odpojte od elektrické sítě.
- 10) Nikdy se nedotýkejte vody a komponentů v zásobníku vody, pokud je spotřebič v provozu.
- 11) Spotřebič nezapínejte bez vody v zásobníku.
- 12) Nikdy neškrabte po převodníku.
- 13) Zabraňte vniknutí vody do vnitřních komponentů spotřebiče, abyste zabránili poškození.
- 14) Spotřebič nikdy neponořujte do vody.
- 15) Spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený přívodní kabel nebo zástrčku, nebo pokud je poškozený samotný spotřebič. V případě potřeby opravy nebo nastavení kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko.
- 16) Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- 17) Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- 18) Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorkými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud nebyly poučeny o správném použití spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- 19) Nedovoďte dětem hrát si se spotřebičem.
- 20) Pouze pro použití v interiéru.

Odstranění možných problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Kontrolka nesvítí, spotřebič nefunguje.	Není připojen.	Připojte k elektrické síti, zapněte.
Kontrolka svítí, nevystupuje mlha.	Není voda v zásobníku.	Naplňte zásobník.
	Bezpečnostní spínač je volný.	Utáhněte bezpečnostní spínač.
Nestandardní zápach mlhy.	Nový spotřebič.	Vyjměte zásobník vody, otevřete kryt a nechte jej 12 hodin na chladném místě.
	Špinavá nebo stará voda.	Vyčistěte zásobník, naplňte čistou vodou.
Kontrolka svítí, spotřebič nefunguje.	Příliš mnoho vody v základně.	Vylijte trochu vody ze základny, zavřete kryt.
Malé množství mlhy.	Příliš mnoho nečistot v zásobníku vody.	Vyčistěte převodník.
	Voda je znečištěná nebo byla dlouho v zásobníku	Vyčistěte zásobník, nalijte čistou vodu.
Nestandardní hluk.	Rezonance v zásobníku při malém množství vody.	Naplňte vodu.
	Spotřebič je na nestabilním povrchu.	Přemístěte jej na stabilní místo.
Mlha vychází kolem trysky.	Mezera mezi tryskou a zásobníkem vody.	Namočte trysku na chvíli do vody a pak připojte k zásobníku vody.

Údržba

Pokud je tvrdá voda, to znamená, že voda obsahuje velké množství vápníku a hořčíku, může způsobovat „bílý prášek“ a povlak na povrchu zásobníku vody, převodníku a vnitřním povrchu zásobníku. Nahromadění vodního kamene může negativně ovlivnit provoz spotřebiče.

Doporučujeme:

- 1) Použijte převařenou nebo destilovanou vodu.
- 2) Vyčistěte převodník, zásobník vody a základnu jednou týdně.
- 3) Měňte vodu v zásobníku častěji k uchování její čerstvosti.
- 4) Vyčistěte celý spotřebič a veškeré díly vysušte, pokud jej nebudete delší dobu používat.

Čištění převodníku:

- 1) Nalijte 5-10 kapek octa na povrch převodníku, počkejte 2-5 minut;
- 2) Povrch vyčistěte jemným kartáčem.
- 3) Opláchněte čistou vodou.

Čištění základny:

- 1) Základnu čistěte měkkou utěrkou a octem, pokud je na ní vodní kámen.
- 2) Pokud je na bezpečnostním spínači vodní kámen, kápněte ocet na kámen a odstraňte kartáčem.
- 3) Opláchněte základnu čistou vodou.

LIKVIDACE: Nelikvidujte tento spotřebič společně s běžným domovním odpadem, odneste jej na příslušné sběrné místo.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 4827718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

Princíp činnosti

Ultrazvukový zvlhčovač využíva ultrazvukový vysokofrekvenčný oscilátor na rozbíjanie vody na malinké častice s priemerom približne 1-5 μm . Ventilačný systém vyfukuje túto vodu do suchého vzduchu, kde sa voda vyparuje pre dosiahnutie požadovanej vlhkosti. Jasne viditeľnú a rovnomernú hmlu môžete vidieť na výstupe zo spotrebiča.

Tento spotrebič sa používa pri teplotách v rozsahu od -10°C do 40°C v nemocniciach, kanceláriách, spálniach.... Relatívna vlhkosť v rôznom prostredí vhodná pre osoby:

Spáľňa, obývačka: 45-64%RH

Izba chorého: 40-55%RH

Miestnosť s počítačmi: 45-60%RH

Miestnosť s klavírom: 40-60%RH

Funkcie

- Jednoduché plnenie vody do zásobníka
- Zabudované bezpečnostné zariadenie spotrebič automaticky vypne, ak je zásobník vody prázdny
- Tichý a úsporný
- Kvalitné prevodníky zaručujú dlhodobú a spoľahlivú prevádzku
- Ukludňujúce nočné svetlo

Účel použitia

- Pre zvýšenie a úpravu relatívnej vlhkosti vzduchu v miestnosti
- Pre odstránenie elektrostatického výboja
- Pre ochranu pred rôznymi chorobami
- Pre zachovanie zdravého vzhľadu vašej kože
- Pre úpravu teploty v miestnosti

Pokyny o použití

- Nechajte spotrebič odstáť v miestnosti pred prvým použitím najmenej jeden a pol hodiny.
- Spotrebič odporúčame používať pri teplote $5-40^{\circ}\text{C}$, relatívnej vlhkosti do 80%RH.
- Vyberte zásobník vody zo spotrebiča, zložte kryt zásobníka a naplňte čistou vodou do teploty 40°C , potom nasadte kryt.
- Skontrolujte zásobník vody, uistite sa, že je čistý, potom ho vložte opatrne do spotrebiča.
- Pripojte zástrčku k sieťovej zásuvke a spotrebič zapnite (SPOTREBIČ NEZAPÍNAJTE, AK V ŇOM NIE JE VODA), kontrolka pripojenia sa rozsvieti. Spotrebič začne fungovať.

Bezpečnostné pokyny

- 1) Pred použitím si prečítajte pokyny na obsluhu.
- 2) Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá parametrom na výrobnom štítku.
- 3) Nepripájajte ani neodpájajte napájací kábel mokrými rukami.
- 4) Spotrebič nikdy nerozoberajte.
- 5) Držte spotrebič mimo zdroje tepla a elektrické spotrebiče.
- 6) Poškodený napájací kábel môže meniť len kvalifikovaný elektrikár.
- 7) Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- 8) V prípade neštandardného zápachu spotrebič ihneď vypnite a odpojte od elektrickej siete. Kontaktujte kvalifikovaného servisného technika.
- 9) Pred premiestnením alebo čistením spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete.
- 10) Nikdy sa nedotýkajte vody a komponentov v zásobníku vody, ak je spotrebič v prevádzke.
- 11) Spotrebič nezapínajte bez vody v zásobníku.
- 12) Nikdy neškrabte po prevodníku.
- 13) Zabráňte vniknutiu vody do vnútorných komponentov spotrebiča, aby ste zabránili poškodeniu.
- 14) Spotrebič nikdy neponárajte do vody.
- 15) Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, alebo ak je poškodený samotný spotrebič. V prípade potreby opravy alebo nastavenia kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.
- 16) Pred čistením a údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- 17) Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- 18) Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak neboli poučené o správnom použití spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- 19) Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- 20) Len pre použitie v interiéri.

Odstránenie možných problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Kontrolka nesvieti, spotrebič nefunguje.	Nie je pripojený.	Pripojte k elektrickej sieti, zapnite.
Kontrolka svieti, nevystupuje hmla.	Nie je voda v zásobníku.	Naplňte zásobník.
	Bezpečnostný spínač je voľný.	Utiahnite bezpečnostný spínač.
Neštandardný zápach hmly.	Nový spotrebič.	Vyberte zásobník vody, otvorte kryt a nechajte ho 12 hodín na chladnom mieste.
	Špinavá alebo stará voda.	Vyčistite zásobník, naplňte čistou vodou.
Kontrolka svieti, spotrebič nefunguje.	Veľmi veľa vody v základni.	Vylejte trochu vody zo základne, zatvorte kryt.
Malé množstvo hmly.	Veľmi veľa nečistôt v zásobníku vody.	Vyčistite prevodník.
	Voda je znečistená alebo bola dlho v zásobníku	Vyčistite zásobník, nalejte čistú vodu.
Neštandardný hluk.	Rezonancie v zásobníku pri malom množstve vody.	Naplňte vodu.
	Spotrebič je na nestabilnom povrchu.	Premiestnite ho na stabilné miesto.
Hmla vychádza okolo trysky.	Medzera medzi tryskou a zásobníkom vody.	Namočte trysku na chvíľu do vody a potom pripojte k zásobníku vody.

Údržba

Ak je tvrdá voda, to znamená, že voda obsahuje veľké množstvo vápnika a horčíka, môže spôsobovať „biely prášok“ a povlak na povrchu zásobníka vody, prevodníka a vnútornom povrchu zásobníka. Nahromadenie vodného kameňa môže negatívne ovplyvniť prevádzku spotrebiča.

Odporúčame:

- 1) Použite prevarenú alebo destilovanú vodu.
- 2) Vyčistite prevodník a zásobník vody raz týždenne.
- 3) Meňte vodu v zásobníku častejšie pre uchovanie jej čerstvosti.
- 4) Vyčistite celý spotrebič a všetky diely vysušte, ak ich nebudete dlhší čas používať.

Čistenie prevodníka:

- 1) Nalejte 5-10 kvapiek octu na povrch prevodníka, počkajte 2-5 minút;
- 2) Povrch vyčistite jemnou kefkou.
- 3) Opláchnite čistou vodou.

Čistenie základne:

- 1) Základňu čistite mäkkou utierkou a octom, ak je na nej vodný kameň.
- 2) Ak je na bezpečnostnom spínači vodný kameň, kvapnite ocot na kameň a odstráňte kefkou.
- 3) Opláchnite základňu čistou vodou.

LIKVIDÁCIA: Nelikvidujte tento spotrebič spoločne s bežným domácim odpadom, odneste ho na príslušné zberné miesto.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápnovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

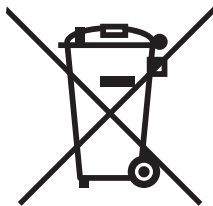
Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819

Zasada działania

Ultradźwiękowy nawilżacz wykorzystuje oscylator o wysokiej częstotliwości do wytwarzania ultradźwięków, które rozbijają wodę na maleńkie cząstki o średnicy od 1 do 5 μm . System wentylacji wydmuchuje tę wodę do suchego powietrza, powodując jej odparowywanie w celu osiągnięcia pożądanej wilgotności. Delikatna i jasna para widoczna jest na wylocie z urządzenia.

Urządzenie przeznaczone jest do pracy w temperaturach od -10°C do 40°C - w szpitalach, biurach, sypialniach... Idealna wilgotność względna w różnych środowiskach:

Sypialnia, salon: 45-64%RH Pokój chorej osoby: 40-55%RH Pomieszczenie z komputerami: 45-60%RH Pomieszczenie z fortepianem: 40-60%RH

Funkcje

- Łatwe uzupełnianie wody w zasobniku
- Wbudowane urządzenie zabezpieczające automatycznie wyłącza urządzenie, gdy zbiornik jest pełny
- Cichy i energooszczędny
- Jakościowe przetworniki gwarantują długą i niezawodną pracę
- Uspokajające światło nocne

Przeznaczenie

- Podwyższenie i regulacja wilgotności względnej w pomieszczeniu
- Eliminacja wyładowań elektrostatycznych
- Ochrona przed różnymi chorobami
- Zachowanie zdrowego wyglądu Twojej skóry
- Regulacja temperatury w pomieszczeniu

Obsługa urządzenia

- Przed pierwszym uruchomieniem należy zostawić je przez półtorej godziny w pomieszczeniu, w którym będzie ono używane.
- Zalecane warunki pracy: temperatura od 5 do 40°C , wilgotność względna: do 80% RH.
- Wyjmij zasobnik wody z urządzenia, zdejmij pokrywę zasobnika i wlej czystą wodę o temperaturze do 40°C i załóż pokrywę.
- Sprawdź zasobnik wody, czy jest on czysty, a następnie umieść go ostrożnie w urządzeniu.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie (NIGDY NIE URUCHAMIAJ URZĄDZENIA W RAZIE BRAKU WODY W ZASOBNIKU), zapali się lampka zasilania. Urządzenie rozpoczyna pracę.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- 1) Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.
- 2) Upewnij się, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- 3) Nie podłączać i nie odłączać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
- 4) Nigdy nie demontuj urządzenia.
- 5) Trzymaj urządzenia z dala od źródeł ciepła i odbiorników elektrycznych.
- 6) W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy zlecić jego wymianę kwalifikowanemu technikowi serwisu.
- 7) Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- 8) Gdy pojawi się niestandardowy zapach, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. W takim razie należy zwrócić się do kwalifikowanego technika.
- 9) Przed czyszczeniem lub przemieszczaniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- 10) W czasie pracy urządzenia nigdy nie dotykaj wody lub elementów w zbiorniku.
- 11) Nigdy nie włączaj urządzenia, gdy zasobnik jest pusty.
- 12) Nigdy nie skrobać po przełączniku.
- 13) Należy zapobiegać przedostaniu się wody do wewnątrz urządzenia, gdyż mogłaby ona uszkodzić poszczególne komponenty.
- 14) Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- 15) Nie używać urządzenia w razie uszkodzonego przewodu zasilającego, wtyczki lub samego urządzenia. W razie konieczności przeprowadzenia naprawy lub regulacji należy zwrócić się do producenta lub punktu serwisowego.
- 16) Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.
- 17) Wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego może dokonać tylko producent, technik serwisu lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
- 18) Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba, że są one pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo.
- 19) Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- 20) Tylko do użytku wewnątrz budynków.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Lampka nie świeci się, urządzenie nie działa.	Brak podłączenia do zasilania.	Podłączyć do zasilania, włączyć.
Lampka świeci się, ale urządzenie nie produkuje pary.	Brak wody w zasobniku.	Napełnić zasobnik.
	Przełącznik bezpieczeństwa jest obłuzowany.	Dociśnij przełącznik bezpieczeństwa.
Niestandardowy zapach pary (mgły).	Nowe urządzenie.	Wyjąć zasobnik. otworzyć pokrywę i zostawić przez 12 godzin w chłodnym miejscu.
	Bрудna lub stara woda.	Wyczyścić zasobnik wody, napełnić czystą wodą.
Lampka świeci się, ale urządzenie nie działa.	Zbyt dużo wody w zasobniku.	Wylać trochę wody, zamknąć pokrywę.
Mała ilość pary.	Zbyt dużo zanieczyszczeń w zasobniku wody.	Wyczyścić przetwornik.
	Woda jest mocno zanieczyszczona lub zbyt długo stoi ona w zbiorniku.	Wyczyścić zasobnik wody, napełnić czystą wodą.
Niestandardowy hałas.	Drgania w zasobniku wody przy małej ilości wody.	Uzupełnić wodę.
	Urządzenie znajduje się na niestabilnej powierzchni.	Należy je ustawić na stabilnej powierzchni.
Para wydobywa się dookoła dyszy.	Szczelina między dyszą, a zasobnikiem wody.	Zanurzyć dyszę przez chwilę w wodzie, a następnie podłączyć do zasobnika wody.

Konserwacja

Zbyt twarda woda (zawierająca zbyt dużo wapnia i magnezu) może powodować tworzenie się „białego proszku” i problemy z osadami kamienia wodnego na powierzchni zasobnika i membrany. Nadmierna ilość osadów kamienia wodnego może mieć negatywny wpływ na funkcję urządzenia.

Zalecamy:

- 1) Stosowanie gotowanej wody lub wody destylowanej.
- 2) Czyszczenie przetwornika, zasobnika wody i zespołu napędowego raz na tydzień.
- 3) Częstą wymianę wody w celu zachowania świeżości.
- 4) Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, musi zostać ono dokładnie wyczyszczone i wysuszone.

Czyszczenie przetwornika:

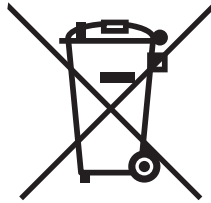
- 1) Nanieś 5-10 kropli octu na powierzchnię przetwornika, odczekaj 2-5 minut.
- 2) Obudowę należy wyczyścić za pomocą delikatnej szczotki.
- 3) Splukać czystą wodą.

Czyszczenie zespołu napędowego:

- 1) Zespół napędowy należy czyścić za pomocą delikatnej ściereczki i octu (gdy występują osady kamienia wodnego).
- 2) Jeżeli osady kamienia wodnego pokrywają przełącznik bezpieczeństwa, należy nanieść kilka kropli środka czyszczącego na osady i wyczyścić za pomocą szczotki.
- 3) Splukać czystą wodą.

UTYLIZACJA: Urządzenie nie może być likwidowane wraz ze zwykłymi odpadami domowymi; należy je przekazać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Működési elv

Az ultrahangos párasító készülék nagyfrekvenciás elven működő ultrahang oszcillátor segítségével a vizet 1-5 um nagyságú, finom részecskére porlasztja. A szellőztető rendszer ezt a vizet kifűjja a száraz levegőbe, ahol elpárolog, és biztosítja a kívánt páratartalmat. A fényes, egyenletes pára látható a készülék pára-kivezetőjénél.

A készülék -10°C és 40°C közötti hőmérséklet-tartományban használható kórházakban, irodákban, hálószobákban, stb. Különböző helységek emberek számára optimális relatív páratartalma:

Hálószoba, nappali: 45-64%RH Betegszoba: 40-55%RH

PC, műszerek: 45-60%RH Helység zongorával: 40-60%RH

Funkciók

- Könnyen tölthető víztartály
- A beépített biztonsági kapcsoló üres víztartály esetén automatikusan kikapcsolja a készüléket.
- Halk és energiatakarékos
- A minőségi membránok hosszú és megbízható működést biztosítanak
- Nyugtató éjszakai fény

A használat célja

- A helység relatív páratartalmának emelése és javítása
- Az elektrosztatikus kisülés eltávolítása
- Védelem különböző betegségek ellen
- Az egészséges, rugalmas bőr megőrzése
- A helység hőmérsékletének módosítása

Használat

- Az első használat előtt legalább egy és fél órával helyezze a készüléket a helységbe, és hagyja állni.
- A készülék használatát 5-40°C között ajánljuk, 80%RH relatív páratartalom alatt.
- Emelje ki a víztartályt a készülékből, vegye le a fedelét, töltsen meg tiszta, maximum 40°C-os vízzel, majd helyezze vissza a fedelet.
- Ellenőrizze a víztartályt és annak tisztaságát, és óvatosan helyezze vissza a készülékbe.
- Csatlakoztassa a készüléket az áramkörre; kapcsolja be (SOHA NE KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET, HA A VÍZTARTÁLY ÜRES), felvilágít a fő jelzőfény. A készülék működni kezd.

Biztonsági tudnivalók

- 1) Használat előtt olvassa el az útmutatót.
- 2) Ellenőrizze, hogy a helyi hálózat paraméterei megegyeznek-e az adatlapon feltüntetett értékekkel.
- 3) Ne nyúljon nedves kézzel a csatlakozódugóhoz.
- 4) Soha ne szerelje szét a készüléket.
- 5) Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól és elektromos készülékektől.
- 6) A megrongált tápkábel csak egy szakképzett villanszerelő cserélheti ki.
- 7) Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
- 8) Ha szokatlan bűz érezhető a készülékből, azonnal kapcsolja ki, és kapcsolja le az elektromos hálózatról. Forduljon segítségért egy szakképzett szerviz-technikushoz.
- 9) Tisztítás vagy áthelyezés előtt kapcsolja le a készüléket az áramkörrel.
- 10) Működés folyamán soha ne érintse meg a vizet, vagy a tartályban levő egyéb összetevőket.
- 11) Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha a tartályban nincs víz.
- 12) Vigyázzon, hogy ne karcolja meg a membránt.
- 13) Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe, mert ez megkárosíthatja a készüléket.
- 14) Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- 15) Ne használja a készüléket, ha megrongálódott a tápkábel, csatlakozódugó, vagy maga a készülék. Ha a készülék javításra szorul, vigye el a legközelebbi felhatalmazott szervizközpontba.
- 16) Tisztítás és ápolás előtt kapcsolja le a készüléket az áramkörrel.
- 17) A megrongált tápkábel a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviztechnikus vagy más szakképzett személy cserélheti ki.
- 18) A készüléket megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélkül nem használhatják csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint gyerekek sem, amennyiben nem felügyel rájuk egy, a biztonságukért felelős személy.
- 19) Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
- 20) Csak beltéri használatra alkalmas.

A felléphető problémák megoldása

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem világít a fény, nem működik a készülék.	Nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa az áramkörre, kapcsolja be.
A jelzőfény világít, a pára nem áramlik.	Nincs víz a víztartályban.	Töltse meg a tartályt vízzel.
	Kilazult a biztonsági kapcsoló.	Rögzítse a biztonsági kapcsolót.
A pára szokatlan szagú.	Új készülék.	Vegye ki a tartályt, nyissa ki a fedelét, és szellőztesse 12 órán keresztül egy hűvös helyen.
	Szennyezett, vagy öreg víz.	Tisztítsa ki a tartályt, és töltsen meg tiszta vízzel.
Világít a fény, de a készülék nem működik.	Túl sok víz a víztartályban.	Öntsön ki egy kevés vizet a tartályból, és zárja le a fedelet.
Túl kevés pára.	Túl szennyezett a víztartály.	Tisztítsa meg a membránt.
	A víz nagyon piszkos, vagy túl sokáig volt a víztartályban.	Tisztítsa ki a víztárolót, és töltsen meg tiszta vízzel.
Szokatlan zaj.	Rezgések a tartályban, ha kevés benne a víz.	Töltse meg a tartályt vízzel.
	A készülék egyenetlen felületen áll.	Helyezze a készüléket egy szilárd, egyenes felületre.
A fűvóka körül pára áramlik.	Rés van a fűvóka és a víztartály között.	A fűvókát mártsa vízbe, majd csatlakoztassa a víztartályhoz.

Ápolás

Amennyiben a víz túl kemény, tehát nagyon sok kalciumot és magnéziumot tartalmaz, „fehér port”, és vízkőlerakódást okozhat a víztartály és a membrán felületén. A felhalmozódott vízkő negatívan befolyásolja a készülék működését.

Ajánlatunk:

- 1) Használjon hideg, vagy desztillált vizet.
- 2) Minden héten tisztítsa meg a membránt és a víztartályt.
- 3) Gyakran cserélje ki vizet a tartályban, hogy friss maradjon.
- 4) Ha hosszabb ideig nem használja majd a készüléket, öntse ki a vizet, és tisztítsa meg az egységet.

A membrán tisztítása:

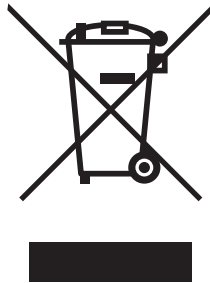
- 1) Csepegtessen 5-10 csepp ecetet a membrán felületére, majd várjon 2-5 percig.
- 2) Tisztítsa meg egy finom kefével a membrán felületét.
- 3) Öblítse le tiszta vízzel.

A talpazat tisztítása:

- 1) Tisztítsa meg a talpazatot egy puha törlőronggyal és ecettel, ha vízkő van a felületén.
- 2) Ha a biztonsági kapcsolót vízkő fedi, csepegtessen rá ecetet, és távolítsa el egy kefével.
- 3) Öblítse le tiszta vízzel a talpazatot.

LIKVIDÁLÁS: A készülék nem likvidálható a háztartásbeli hulladékkal együtt; le kell adni a helyi, felhatalmazott gyűjtőtelepen.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Princip delovanja

Ultrazvočni vlažilec zraka uporablja ultrazvočni visokofrekvenčni oscilator, ki razbije vodo na kapljice premera približno 1-5 μm . Ventilacijski sistem to vodo razprši v suh zrak, kjer se izpari, s čimer dosežemo želeno vlažnost. Nežno meglico pare lahko vidimo na izstopu iz naprave.

Aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ v bolnišnicah, pisarnah, spalnicah.... Relativna vlažnost v različnem okolju, primernem za ljudi:

Spalnica, dnevna soba: 45-64 %RH

Bolniška soba: 40-55 %RH

Soba z računalniki: 45-60 %RH

Soba s klavirjem: 40-60 %RH

Funkcije

- Enostavno polnjenje rezervoarja z vodo
- Vgrajena varnostna naprava aparat samodejno izklopi, ko je rezervoar za vodo prazen
- Tih in varčen
- Kakovostni pretvorniki zagotavljajo dolgo in zanesljivo delovanje
- Pomirjujoča nočna luč

Namen uporabe

- Za povečanje in regulacijo relativne vlažnosti zraka v prostoru
- Za odstranitev elektrostatičnega naboja
- Za zaščito pred različnimi boleznimi
- Za ohranitev zdravega videza vaše kože
- Za regulacijo temperature v prostoru

Navodila za uporabo

- Pred prvo uporabo postavite aparat v prostor s sobno temperaturo za eno uro in pol, šele nato ga vklopite.
- Uporabo aparata priporočamo pri temperaturi $5-40\text{ }^{\circ}\text{C}$, relativni vlažnosti do 80 %RH.
- Odstranite rezervoar za vodo iz aparata, snemite pokrov rezervoarja in napolnite s čisto vodo do temperature $40\text{ }^{\circ}\text{C}$, nato pokrijte s pokrovom.
- Preverite rezervoar za vodo, prepričajte se, da je čist, nato ga dajte previdno nazaj v aparat.
- Vtaknite vtič v električno vtičnico in aparat vklopite (APARATA NE VKLAPLJAJTE, ČE V NJEM NI VODE), kontrolna lučka se prižge. Aparat začne delovati.

Varnostni napotki

- 1) Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
- 2) Prepričajte se, da napetost električnega omrežja ustreza vrednosti, navedeni na tablici.
- 3) Ne priklaplajte ali izklaplajte napajalnega kabla z mokrimi rokami.
- 4) Aparata nikoli ne razstavljajte.
- 5) Aparat hranite stran od virov toplote in električnih aparatov.
- 6) Napajalni kabel sme zamenjati samo usposobljen električar.
- 7) Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.
- 8) Če iz aparata izhaja neprijeten vonj, ga takoj izklopite in izključite iz električnega omrežja. Obrnite se na usposobljenega serviserja.
- 9) Pred prenašanjem ali čiščenjem aparat izključite iz električnega omrežja.
- 10) Ko je aparat vklopljen, se nikoli ne dotikajte vode ali delov v rezervoarju za vodo.
- 11) Ne vklaplajte aparata, če v rezervoarju ni vode.
- 12) Nikoli ne praskajte po membrani.
- 13) Pazite, da osnovna enota ne pride v stik z vodo, da ne pride do poškodb sestavnih delov.
- 14) Aparata ne potaplajte v vodo.
- 15) Ne uporabljajte aparata s poškodovanim napajalnim kablom ali vtičem, oz. če je poškodovan sam aparat. Če potrebujete popravilo ali nastavitev, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center.
- 16) Pred čiščenjem in vzdrževanjem izključite aparat iz električnega omrežja.
- 17) Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.
- 18) Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- 19) Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.
- 20) Samo za uporabo v notranjih prostorih.

Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Kontrolna lučka ne gori, aparat ne deluje.	Ni priključen na omrežje.	Priključite aparat na električno omrežje, vklopite ga.
Kontrolna lučka gori, toda para ne izhaja.	V rezervoarju ni vode.	Napolnite rezervoar.
	Varnostno stikalo ni pritrjeno.	Pritrdite varnostno stikalo.
Nenavaden vonj meglice.	Nov aparat.	Odstranite rezervoar, odprite pokrov, pustite ga 12 ur na hladnem.
	Umazana ali stara voda.	Očistite rezervoar, napolnite ga s čisto vodo.
Kontrolna lučka gori, aparat ne deluje.	Zelo veliko vode v rezervoarju.	Izlijte malo vode iz rezervoarja, zaprite pokrov.
Malo meglice.	Veliko umazanije v rezervoarju za vodo.	Očistite membrano.
	Voda je zelo umazana ali prestana.	Očistite rezervoar, nalijte čisto vodo.
Nenavaden hrup.	Resonanca v rezervoarju pri majhni količini vode.	Napolnite rezervoar.
	Aparat stoji na nestabilni površini.	Prestavite ga na stabilno površino.
Meglica izhaja okrog šobe.	Reža med šobo in rezervoarjem za vodo.	Namočite šobo za nekaj časa v vodo, šele nato jo pritrдите na rezervoar.

Čiščenje

Če je voda zelo trda, kar pomeni, da vsebuje veliko kalcija in magnezija, lahko povzroči „bel prah“ in nastajanje vodnega kamna na površini rezervoarja za vodo, na membrani in notranji površini rezervoarja. Kopičenje vodnega kamna lahko negativno vpliva na delovanje aparata.

Priporočamo:

- 1) Uporabljajte prekuhano ali destilirano vodo.
- 2) Očistite membrano ali rezervoar za vodo enkrat na teden.
- 3) Pogosteje menjajte vodo v rezervoarju, da je stalno sveža.
- 4) Očistite cel aparat in posušite vse dele, če ga dalj časa ne boste uporabljali.

Čiščenje membrane:

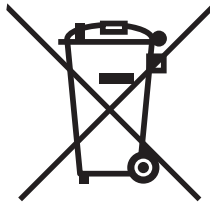
- 1) Nakaplajte 5-10 kapljic kisa na površino membrane, počakajte 2-5 minut;
- 2) Površino očistite z mehko ščetko.
- 3) Sperite s čisto vodo.

Čiščenje osnovne enote:

- 1) Osnovno enoto čistite z mehko krpo in kisom, če je na njej vodni kamen.
- 2) Če je vodni kamen na varnostnem stikalu, nakaplajte detergent na vodni kamen in očistite s ščetko.
- 3) Sperite s čisto vodo.

ODSTRANITEV: Z izrabljenim aparatom na ravnajte kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki, odpeljite ga na ustrezno zbirno mesto.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Working Principle:

Ultrasonic Humidifier uses the ultrasonic high-frequency oscillator to break up water into tiny water particles with the diameter of about 1-5 μ m. The ventilation system blows out this water into the dry air where they evaporate to give the required humidity. The clearly visible smooth and even fog can be seen out of the unit.

This machine is used in temperature -10 degree to 40 degree in hospital room, office room, bed room.... Relative humidity in different environments suitable for people:

Bedroom, sitting room: 45-64%RH

Patient's room: 40-55%RH

Room with computer, experiment equipments: 45-60%RH

Room with piano: 40-60%RH

Features:

- Easy to refill water into the water tank
- Built-in security device will switch off the unit automatically when the water tank is empty
- Noiseless and energy-saving
- High-quality transducer guarantees a lasting and satisfactory function.
- Soothing nightlight

Function:

- To increase and to regulate relative humidity of the room air
- To eliminate electrostatic charges
- To prevent different diseases
- To keep your appearance fit and protect your skin
- To adjust room temperature

Operation Instructions:

- Keep the unit under the room temperature for half of an hour before running for the first operation.
- It is recommended to use the unit under temperature of 5-40 oC, relative humidity less than 80%RH.
- Take the water tank out of the unit, remove the water tank cover, and fill the tank with clear water not over 40oC then put back the cover.
- Check the water basin and make sure it is clean, then put the tank onto the base unit carefully.
- Connect the power plug and switch on the unit (NEVER RUN THE UNIT WHEN THERE IS NO WATER IN WATER BASIN), the main connection lamp will be on. The unit starts working.

Security Guide:

- 1) Read the operation instructions before using.
- 2) Check whether the electricity supply meets the voltage requirement.
- 3) Do not plug in or pull out the power cable with wet hands.
- 4) Never disassemble the base unit.
- 5) Keep the unit away from heating appliances and electrical appliances.
- 6) Replace power cable guided by qualified personnel if it is damaged.
- 7) Please don't let small children play with it.
- 8) Any abnormal smell during normal operation, please switch off and disconnect power supply and want qualified personnel amend.
- 9) Disconnecting power supply before clearing or removing unit.
- 10) Never touch water and components in the water basin when the unit is working.
- 11) Never switch on when there is no water in the water basin.
- 12) Never scrape Transducer.
- 13) Never let water splash into the inner of base unit for avoiding components damage.
- 14) Never wash the whole unit into the water & don't immerse in water.
- 15) Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- 16) Before cleaning and maintenance, the appliance must be disconnected from the supply main.
- 17) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 18) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 19) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 20) Indoor use only.

Trouble Shooting Guide

Trouble	Possible reasons	Shooting Way
Power lamp off, does not work	No power supply	Connect power supply, switch on
Power lamp on, no mist outlet with wind	No water in water tank	Fill water into water tank
	Security switch is too slight	Make the switch tight
Abnormal smell mist	New unit	Take out water tank, open cover, let it stay 12 hours in cool position
	Dirty water or long time staying water	Cleaning water tank, fill in clear water
Power lamp on, unit doesn't work	Too much water in the water basin	Pour away some water from the water basin, closed the cover of water tank tightly
Mist fog is too small	Too much scum in the water basin	Clean transducer
	Water is too dirty or water kept too long in the tank	Clean water tank, change to fresh clear water
Abnormal noise	Resonant in water tank when water is too less	Fill water into water tank
	Unit is on an unstable surface	Move the unit to a stable flat surface
Mist coming out from around nozzle	There are apertures between the nozzle and water tank	Dip the nozzle in water for a while and then fix it to the socket on water tank

Maintenance:

In case when the water is hard which means water contains too much calcium and magnesium, they can cause "white powder" problem and give heavy scum on the surface of water basin, transducer and inner surface of the water tank. Scum on the surface of transducer will make the unit work improperly.

We recommend:

- 1) Use cold boiled water or distilled water.
- 2) Clean the transducer, water tank and basin unit every week.
- 3) Change the water in water tank more often to keep it fresh.
- 4) Clean the whole unit, and make sure to keep all parts of the unit dry completely when the unit is not in use.

How to clean the transducer:

- 1) Put 5-10 drops of vinegar on the surface of the transducer, wait for 2-5 minutes;
- 2) Brush out the scum on the surface.
- 3) Rinse the transducer with clean water.

How to clean the basin unit:

- 1) Clean the water basin with soft cloth and the vinegar if there is scum in it.
- 2) If the scum is covered on the security switch, drop the vinegar on the scum and clean it out with the brush.
- 3) Rinse the water basin with clean water.

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste, collection of such waste separately for special treatment is necessary.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.